

DOMINIQUE LAGRAULA



LE PETIT CHAPERON ROUGE



Charles Perrault
et Dominique Lagraula
Le Petit Chaperon rouge
LES GRANDES PERSONNES
VOIR NOTICE PAGE 22

Le Petit Chaperon rouge est tellement archétypal qu'il se plie à toutes les déclinaisons. Le voici transformé ici en petit livre animé à l'efficacité et à la simplicité remarquables. Dominique Lagraula, son inventrice, qui a beaucoup utilisé le pop-up comme support de travail avec ses élèves enseignants, nous raconte la genèse de celui-ci.

Formatrice pour enseignants, j'ai depuis mes débuts utilisé les livres animés comme supports de projets mêlant mécanique, production d'écrits, mathématiques et arts visuels.

Ce Chaperon, dans sa version éditée, est la reprise d'un livre que j'avais conçu comme exercice à faire par les stagiaires, à l'issue d'une formation pour apprendre à réaliser des livres animés en classe. Le livre devait alors pouvoir être distribué sous forme de planches à découper et à assembler.

Pour moi, réaliser un livre animé à partir d'une histoire déjà écrite, outre le travail technique de conception de l'animation, permet aux élèves de repérer les personnages, lieux et actions importants d'un texte. Je trouve que l'animation est l'équivalent du surligneur.

Ne sachant pas dessiner, j'ai opté pour des illustrations très graphiques en référence aux albums codés utilisés en mathématiques pour travailler le codage, le symbolisme et donc l'abstraction.

LE CHAPERON

La petite fille et son chaperon sont symbolisés par deux triangles et un rectangle rouges. Le texte est volontairement caché sous des rabats pour une lecture possible avec les tout-petits.

Le texte choisi est l'original de Perrault, il n'est donc accessible qu'aux plus grands.



« Partout, on l'appelait le Petit Chaperon rouge »

LA CHEVILLETTE

La chevillette se tire vraiment dans la version pédagogique et le livre d'artiste, elle coulisse dans le livre édité.

LE BONNET

Un morceau de dentelle de papier remplace le tissu du bonnet de la grand-mère du livre d'artiste.



« Tire la chevillette, la bobinette cherra »

ÉVOLUTION DE L'ARBRE

Le tronc initial était lourd et massif, il n'avait pour fonction que de recouvrir le trou dû au Chaperon et au loup cachés dans le rabat. Pour le livre édité, j'ai introduit des buissons permettant un tronc plus élégant.

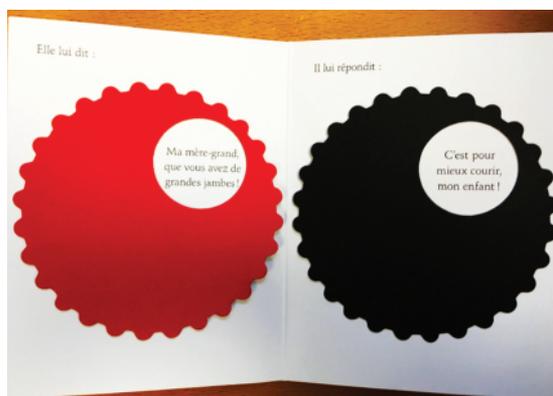


« Je m'y en vais par ce chemin-ci et toi par ce chemin-là »

ANIMATION DU DIALOGUE

Le travail éditorial pousse à la simplification : les rabats sont supprimés sur cette page.

Le dialogue final entre la petite fille et le loup est à reconstituer en tournant les roues.



« Ma mère-grand, que vous avez de grandes jambes! »

« C'est pour mieux courir mon enfant! »



« Le méchant loup se jeta sur le Petit Chaperon rouge et la mangea. »

LE LOUP

Le loup, dans sa plus simple expression, est chargé dans la version pédagogique de figurer l'animation appelée « bec rapporté ».

Ses oreilles servent de languettes de collage. Selon les lecteurs, le triangle rouge symbolise la langue du loup ou le capuchon du Chaperon.

Blog : <https://auxpaysdeslivresdedomi.wordpress.com>

Les livres d'artiste de Dominique Lagraula sont diffusés par la Librairie du ciel (Marie-Christine Guyonnet : <http://www.artistesdulivre.com/index.php>).

Le Petit Chaperon rouge est le seul titre de l'auteur édité aux Grandes personnes.

Propos recueillis par Ghislaine Chagrot.